

Zmluva č.	1	6	6	/	2	0	0	9	/	Z
-----------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Zmluva o dodávaní, odbere a využívaní spravodajského servisu Tlačovej agentúry Slovenskej republiky

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov medzi:

obchodné meno: **Tlačová agentúra Slovenskej republiky**
sídlo: Pribinova 25, 811 09 Bratislava
IČO: 31 320 414
zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka č. 37/B
zastúpený: PhDr. Jaroslav Rezník, generálny riaditeľ
DIČ: 2020291064
IČ DPH: SK2020291064
bankové spojenie: Štátna pokladnica, č. ú.: 7000342790/8180
(d ďalej len ako „**dodávateľ**“)

a

obchodné meno/názov: **Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky**
sídlo/miesto podnikania: Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO: 00 686 832
zastúpený: Ing. Peter Bučka, vedúci služobného úradu
IČ DPH: SK 2021056818
bankové spojenie: Štátna pokladnica, č. ú. 7000061569/8180
(d ďalej len ako „**odberateľ**“)

1 Úvodné ustanovenia

- 1.1 Dodávateľ je tlačovou agentúrou, ktorá v zmysle zákona č. 385/2008 Z. z. o Tlačovej agentúre Slovenskej republiky a o zmene niektorých zákonov poskytuje službu verejnosti v oblasti spravodajstva.
- 1.2 Touto zmluvou sa upravujú podmienky dodávania spravodajského servisu dodávateľa odberateľovi a jeho využívania odberateľom.

2 Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok dodávateľa dodávať odberateľovi svoj spravodajský servis špecifikovaný v bodoch 2.2 a 2.3 tohto článku zmluvy (ďalej len „**spravodajský servis**“), záväzok odberateľa zaplatiť za dodávanie spravodajského servisu cenu uvedenú v článku 4 tejto zmluvy a úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán s tým súvisiacich, ako aj ďalších skutočností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 2.2 Dodávateľ sa zaväzuje dodávať odberateľovi svoj spravodajský servis v rozsahu:
- on-line domáci servis,
 - on-line ekonomický servis,
 - on-line zahraničný servis,
 - on-line obrazový servis.

- 2.3 Dodávateľ sa ďalej zaväzuje dodávať odberateľovi bulletin:
- Denné ekonomické informácie – DEI,
 - Daily News Monitor – DNM,
 - Economy and Business – E&B.
- 2.4 Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi za dodávanie spravodajského servisu cenu vo výške a za podmienok uvedených v článkoch 4 a 5 tejto zmluvy.

3 Spôsob a podmienky plnenia

- 3.1 Spravodajský servis podľa článku 2 bod 2.2 tejto zmluvy bude dodávateľ dodávať odberateľovi elektronicky, a to jeho sprístupnením prostredníctvom internetu na doméne www.tasr.sk na základe prístupového mena a hesla oprávňujúceho odberateľa na vstup do tohto spravodajského servisu. Dodávateľ si vyhradzuje právo kedykoľvek zmeniť poskytnuté prístupové meno a heslo; zmenu prístupového mena a hesla dodávateľ oznámi odberateľovi najneskôr v deň účinnosti tejto zmeny.
- 3.2 Bulletin podľa článku 2 bod 2.3 tejto zmluvy bude dodávateľ zasielať odberateľovi elektronickou poštou na adresu news@economy.gov.sk, a to bulletin podľa článku 2 bod 2.3 písm. a) tejto zmluvy každý pracovný deň a bulletin podľa článku 2 bod 2.3 písm. b) a c) tejto zmluvy raz za týždeň.
- 3.3 Odberateľ berie na vedomie, že spravodajský servis je vytvorený na účely spravodajstva a na použitie fotografií a/alebo záznamov zobrazujúcich/zaznamenávajúcich fyzické osoby sa môže podľa všeobecne záväzných právnych predpisov vyžadovať splnenie ďalších podmienok (napríklad súhlas dotknutých fyzických osôb resp. ich oprávnených zástupcov). Splnenie týchto podmienok je povinný pred takýmto použitím zabezpečiť odberateľ.
- 3.4 Dodávateľ touto zmluvou neudeluje odberateľovi žiadne privolenia od fyzických osôb zobrazených/zaznamenaných na fotografiách a/alebo záznamoch, ktoré sú obsiahnuté v spravodajskom servise. Odberateľ je povinný pred použitím fotografií a/alebo záznamov obsiahnutých v spravodajskom servise získať všetky potrebné privolenia fyzických osôb zobrazených/zaznamenaných na fotografiách a/alebo záznamoch (prípadne od ich oprávnených zástupcov), ktoré platné všeobecne záväzné právne predpisy na takéto použitie vyžadujú..

4 Cena

- 4.1 Cena za dodávanie spravodajského servisu podľa tejto zmluvy (ďalej len „**cena za spravodajský servis**“) je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
- 4.2 Cena za spravodajský servis je **930,- € bez DPH** (deväťstotridsať eur) za **kalendárny mesiac**. K cene za spravodajský servis bude účtovaná DPH podľa platných všeobecne záväzných právnych predpisov.

5 Platobné podmienky

- 5.1 Odberateľ sa zaväzuje uhrádzať cenu za spravodajský servis mesačne pozadu na základe faktúry vystavenej dodávateľom. Dodávateľ vystaví faktúru do 15 (pätnástich) dní po uplynutí kalendárneho mesiaca, za ktorý sa cena za spravodajský servis platí.
- 5.2 Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti vyžadované príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Ak faktúra nebude obsahovať náležitosti vyžadované príslušnými všeobecne záväznými

právnymi predpismi, odberateľ je oprávnený vrátiť faktúru dodávateľovi. V takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej alebo novo vystavenej faktúry odberateľovi.

- 5.3 Odberateľ uhradí cenu za spravodajský servis bezhotovostným prevodom na účet dodávateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy. V prípade zmeny účtu je dodávateľ povinný o tejto skutočnosti odberateľa vopred včas písomne informovať. Dňom úhrady sa rozumie deň pripísania finančných prostriedkov na účet dodávateľa.
- 5.4 Zmluvné strany sa dohodli na lehote splatnosti faktúry 30 dní odo dňa jej vystavenia dodávateľom, faktúra za mesiac január a február je splatná do 23.04.2010.
- 5.5 Ak odberateľ neuhradí faktúru v stanovenej lehote, je dodávateľ oprávnený požadovať od odberateľa zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.
- 5.6 Ak odberateľ neuhradí platbu podľa tejto zmluvy ani do 14 dní po lehote jej splatnosti je dodávateľ oprávnený pozastaviť svoje plnenie podľa tejto zmluvy až do preukázania úhrady omeškaných platieb.

6 Osobitné dojednania

- 6.1 Dodávateľ si k dielam/záznamom/databázam, ktoré dodá pri plnení predmetu tejto zmluvy, uplatňuje príslušné autorské práva a práva súvisiace s autorským právom, ktoré mu v zmysle zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov patria alebo, ktoré podľa tohto zákona vykonáva.
- 6.2 Odberateľ môže počas trvania tejto zmluvy použiť spravodajský servis ako zdroj informácií pre svoje vnútorné potreby.
- 6.3 Odberateľ môže počas trvania tejto zmluvy sprístupniť verejnosti na spravodajské (informačné) účely len na internetovej stránke www.mhsr.sk (alias www.economy.gov.sk)
 - a) textové správy zo spravodajského servisu podľa článku 2 bodu 2.2 tejto zmluvy v neobmedzenom množstevnom rozsahu a bez územného obmedzenia; sprístupnené textové správy je odberateľ povinný označiť pôvodom zdroja (TASR),
 - b) fotografie zo spravodajského servisu podľa článku 2 bodu 2.2 tejto zmluvy v rozlíšení najviac 300 pix v neobmedzenom množstevnom rozsahu a bez územného obmedzenia; sprístupnené fotografie je odberateľ povinný označiť pôvodom zdroja (TASR/autor alebo TASR/pôvodná agentúra); sprístupnenie jednotlivých fotografií zahraničnej agentúry nesmie prekročiť celkovo dobu 30 dní.

Odmena za súhlas za takéto použitie je zahrnutá v cene za spravodajský servis podľa článku 3 tejto zmluvy.

- 6.4 Na internetovej stránke www.mhsr.sk (alias www.economy.gov.sk), ktorá obsahuje textovú správu alebo fotografiu prebratú z dodaného spravodajského servisu, je odberateľ povinný uverejniť text: „Všetky práva vyhradené. Publikovanie alebo ďalšie šírenie správ, fotografií a záznamov zo zdrojov TASR je bez predchádzajúceho písomného súhlasu TASR porušením autorského zákona“.
- 6.5 Odberateľ nie je oprávnený použiť spravodajský servis na iné účely alebo iným spôsobom ako je uvedený v bodoch 6.2 až 6.4 tohto článku zmluvy alebo nad rámec oprávnení ustanovených všeobecne záväzným právnym predpisom bez predchádzajúceho písomného súhlasu dodávateľa a nie je oprávnený ho v rozpore s touto zmluvou poskytnúť, postúpiť alebo sprístupniť ďalším osobám.

- 6.6 Odberateľ nesmie poskytnúť prístupové meno a heslo poskytnuté dodávateľom podľa článku 3 bodu 3.1 tejto zmluvy tretím osobám. Odberateľ je povinný oznámiť dodávateľovi akékoľvek používanie poskytnutého prístupového mena a hesla neoprávnenou osobou, o ktorom sa dozvie.
- 6.7 Za každé porušenie povinnosti uvedenej v bodoch 6.2 až 6.6 tohto článku zmluvy je odberateľ povinný zaplatiť dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 165,- € (jednostošešťdesiatpäť eur). Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo dodávateľa požadovať od odberateľa v plnej výške náhradu škody spôsobenú porušením povinnosti, na ktorú sa zmluvná pokuta vzťahuje.
- 6.8 Odberateľ je oprávnený použiť dodaný spravodajský servis len počas trvania tejto zmluvy. Licencia udelená podľa tohto článku zmluvy je nevýhradná.

7 Trvanie zmluvy

- 7.1 Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od 01.01.2010 do 31.12.2010.
- 7.2 Zmluvu možno ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomnou výpoveďou jednej zo zmluvných strán.
- 7.3 Výpovedná lehota je tri mesiace a začne plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
- 7.4 Dodávateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť, ak odberateľ poruší svoje zmluvné povinnosti podstatným spôsobom. Za podstatné porušenie zmluvných povinností odberateľa sa považuje najmä porušenie povinností uvedených v článku 6 bod 6.2 až 6.6 tejto zmluvy.
- 7.5 Ustanovením bodu 7.4 tohto článku zmluvy nie je dotknuté právo ktorejkoľvek zmluvnej strany odstúpiť od tejto zmluvy v prípadoch ustanovených všeobecne záväzným právnym predpisom.
- 7.6 Odstúpením od tejto zmluvy alebo jej ukončením z iného dôvodu nie je dotknutý nárok na náhradu škody vzniknutej porušením tejto zmluvy, nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty a nie je dotknutá ani povinnosť zachovávať mlčanlivosť o obsahu tejto zmluvy a o skutočnostiach s ňou súvisiacich.

8 Záverečné ustanovenia

- 8.1 Túto zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len písomnou dohodou zmluvných strán vo forme číslovaných a podpísaných dodatkov.
- 8.2 Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Právne skutočnosti neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, autorského zákona alebo iného všeobecne záväzného právneho predpisu platného v Slovenskej republike.
- 8.3 V prípade, ak sa niektoré ustanovenie zmluvy stane neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným, predmetnou neplatnosťou, neúčinnosťou alebo nevykonateľnosťou nie je dotknutý ostatný obsah zmluvy. Príslušné ustanovenie zmluvy sa nahradí takým platným a účinným zákonným ustanovením, ktoré je mu svojím významom, obsahom a účelom najbližšie.
- 8.4 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom dva rovnopisy dostane dodávateľ a dva odberateľ.
- 8.5 Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o obsahu tejto zmluvy a o skutočnostiach s ňou súvisiacich. Záväzok zachovávať mlčanlivosť sa nevzťahuje na informácie, ktoré sa stanú verejne

známe a prístupné, inak než porušením povinnosti zmluvnej strany zachovávať mlčanlivosť na základe tejto zmluvy. Za porušenie povinnosti mlčanlivosti sa nepovažuje to, ak je zmluvná strana povinná dôvernú informáciu oznámiť na základe zákonom stanovenej povinnosti.

- 8.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali a s jej obsahom súhlasia, že zmluva bola uzatvorená podľa ich pravej a slobodnej vôle, určito, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.
- 8.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 8.8 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnených zástupcov zmluvných strán a účinnosť 01.01.2010.

V Bratislave, 14.12.2009

Za dodávateľa:

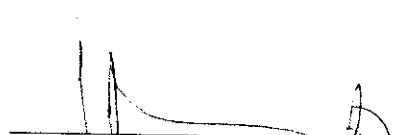
V Bratislave

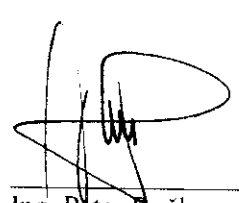
26. FEB. 2010

Za odberateľa:

. t a s r .

Tlačová agentúra Slovenskej republiky


PhDr. Jaroslav Rezník
generálny riaditeľ
Tlačová agentúra
Slovenskej republiky


Ing. Peter Bučka
vedúci služobného úradu
Ministerstvo hospodárstva
Slovenskej republiky

MINISTERSTVO HOSPODÁRSTVA
SLOVENSKEJ REPUBLIKY
MARIÁNSKA 212
800 01 BRATISLAVA
TEL: 02 201 21 212